

SHADY CREEK

Programa de la Escuela Al Aire Libre

*Superintendente de las Escuelas del Condado de Sutter
Tom Reusser, Superintendente*

970 Klamath Lane, Yuba City, CA 95993

Phone: (530) 822-2949 Fax (530) 822-3039

Site Location: 18601 Pathfinder Way, Nevada City, CA 95959 (530) 292-3436

Shannon Cueva, Coordinator

Para: Los Padres del Sexto Grado

Referente a: Programa Shady Creek

Desde los fines de los años 1960's, los estudiantes de quinto y sexto grado de esta área han tenido la oportunidad de estudiar ciencias naturales al igual que escritura, arte, y ciencias sociales durante una excursión de una semana de duración en la Escuela Al Aire Libre Woodleaf, comenzando con el año escolar 2008/2009, vamos a llamarle el programa al aire libre Escuela al Aire Libre Shady Creek, ubicada a 45 millas al noreste de Marysville a una elevación de 2300' en las Montañas de la Sierra Nevada, Shady Creek es un lugar ideal para una educación al aire libre.

La instalación de Shady Creek está en excelentes condiciones, proveyendo viviendas seguras y cómodas para uso de otros. El ambiente natural alrededor de Shady Creek es uno rico y diverso. Los estudiantes van a tener la oportunidad de estudiar en el bosque, visitar los alojamientos de los pájaros hechos por humanos, para mirar los animales silvestres sin ser detectados, investigar la vida acuática en el arroyo, conocer los residentes lesionados que son las águilas y tecolotes de Shady Creek, explorar muchas áreas panorámicas hermosas en el área, mirar la vida de plantas y animales bajo un microscopio, estudiar las estrellas, el clima, y muchas otros sujetos. El ambiente natural de la Escuela Al Aire Libre Shady Creek provee un salón de clases diferente. Los estudiantes aprenden no sólo de la instrucción, pero también a través de la experiencia directa y observación. Conservación, ecología, relaciones ambientales, y recursos naturales son algunas de las materias que se enseñan en Shady Creek. Nuestro método "manual" a ciencias naturales capacita a los estudiantes a no sólo estudiar el mundo natural, pero también experimentar ese mundo y esperamos que sientan su presencia dentro de esta "red de la vida".

Además de sus clases de ciencia, cada estudiante va a tomar parte en una unidad en seguridad al aire libre y sobrevivencia en tierra salvaje. Esperamos enseñarles a todos los estudiantes como ser sabios y estar seguros mientras disfrutan de áreas naturales en el futuro. Este empuje unido hacia un estudio de seguridad ambiental y al aire libre hace el Programa Shady Creek único entre otros programas educativos de California.

¡Shady Creek no hace trabajo de clase solamente! Las clases son conducidas por maestros con la ayuda de los naturistas de Shady Creek de las 9:00 a.m. a 3:30 p.m. cada día.

Después de las clases, una gran variedad de programas recreativos son ofrecidos incluyendo la natación (durante semanas mas calientes), orientación, deportes de campo, escalar, artes y artesanías, y muchos juegos especiales de Shady Creek tal como “Black Bart Ball”.

Mas allá del aprendizaje académico, una semana en Shady Creek lejos de casa en un nuevo ambiente provee una oportunidad única para que los estudiantes aprendan cosas de si mismos y relaciones humanas. Mientras que los estudiantes viven y trabajan juntos, guiados por sus maestros y consejeros, son responsables por su comportamiento, haciendo amigos, ayudando a mantener su cabaña limpia y recogida, tendiendo sus camas, poniendo la mesa, y otras tareas. Se ha comprobado que estos retos y tareas de diario son una experiencia educativa para los alumnos en asistencia. Año tras año, nuestras evaluaciones de los alumnos y maestros indican que su viaje a Shady Creek es uno de los puntos altos (high points) de toda su experiencia escolar.

Adjunto va encontrar varios formularios. Repase estos con cuidado y utilícelos para ayudarle a su niño prepararse.

- Detalles del Programa
- Metas y Objetivos

- Lista de Control de Ropa

En la Lista de Control de Ropa, se recalca la necesidad de traer ropa calientita y a prueba de agua tal como botas, impermeables, y gorros. El clima en las montañas es impredecible. ¡Un día sale el sol y el otro llueve! ¡Estamos bien equipados con cabañas calentitas y salones exteriores para las juntas para el programa de este año, pero los alumnos deben estar bien preparados para caminar al salón de cenar en la lluvia y no llegar empapados! Algunas familias prefieren pedir tal ropa prestada en vez de comprarla. También hemos tenido reportes que botas y abrigos prácticamente nuevos se pueden encontrar en ventas de segunda mano, pulgas, yardas, etc. Algunas tiendas que venden ropa usada como el Goodwill y el YMCA también pueden ayudar a equipar a sus niños a precios razonables. Las familias que por lo regular no necesitan ropa como esta debido a que no es necesaria para vivir en el valle deben comenzar con tiempo en adquirir los artículos necesarios para niños y niñas.

Todos nosotros en Shady Creek anticipamos tener la clase de su niño con nosotros para una maravillosa semana estudiando la naturaleza. Si tiene algunas preguntas sobre el programa, siéntase libre a comunicarse con el maestro/a o director/a de su niño.

Escribiéndole a su niño/a mientras esta él/ella en el campamento:

Por favor escríbale a su niño mientras está en Shady Creek. ¡A los niños les encanta recibir cartas! Tiene que enviar sus cartas a no más tardar que el martes para que la reciban el jueves. Los estudiantes salen el viernes antes de recibir el correo. Las cartas que llegan tarde no se van a regresar a las personas que las enviaron. No envíe sus cartas antes. Las cartas que llegan antes de la llegada de su niño a Shady Creek quizás sean enviadas a casa por equivocación. En la mayoría de los casos sólo se tarda 2 días para que el correo llegue a Shady Creek.

**DOMICILIO: Nombre del Estudiante
c/o Nombre del Maestro/a, Nombre de la Escuela
Shady Creek Outdoor School
18601 Pathfinder Way**



Nevada City, CA 95959

Por favor no envíe cartas a nuestra oficina de Yuba City. No van a llegar a Shady Creek a tiempo para entregárselas a su niño y no se van a enviar de regreso al remitente. Si envían artículos por correo exprés-por favor renuncie la firma.

DETALLES DEL PROGRAMA

LLEGADA Y PARTIDA

Los alumnos llegan a Shady Creek entre las 10:00 a.m. y las 11:00 a.m. el lunes de su semana. Se van de regreso a casa a las 10:30 a.m. el viernes. Habrá aproximadamente 180 alumnos en Shady Creek cada semana. El director de la escuela de su niño va a proveerle la hora exacta de llegar y partir.

HORARIO TIPICO

6:30 a.m.	Todos, limpian las cabañas	4:00 p.m.	Recreación
8:00 a.m.	Desayuno	5:30 p.m.	A las cabañas, recoger para cenar, ducha
9:00 a.m.	Comienzan las Clases	6:00 p.m.	Cenar
11:30 a.m.	Concluyen las clases	7:30 p.m.	Programa de la Noche
12:00 p.m.	Almuerzo	9:00 p.m.	A las cabañas, para preparar la cama
1:00 p.m.	Comienzan las clases	9:45 p.m.	Se apagan las luces
3:30 p.m.	Terminan las clases		
3:30 p.m.	Botana		

DINERO

Se le pide a los alumnos a NO traer dinero con ellos. No hay nada que comprar y aquellos que traen dinero en ocasiones lo pierden.

VISITAS

Si los padres quieren visitar Shady Creek, se pueden hacer tales arreglos. Los padres pueden visitar cuando nuestro programa esta en operación (lunes a jueves) y hacer arreglos de antemano con el director de su escuela para visitar, Es mejor visitar durante una semana cuando su niño no esté como residente. Tenemos un pequeño problema tocante a la nostalgia, que aunque afecta unos cuantos niños, es difícil para esos niños tratar con su nostalgia. Si los padres visitan mientras sus alumnos están en la residencia, la nostalgia puede ocurrir y es difícil de superar.

PROGRAMA DE SEGURO ESTUDIANTIL DE SHADY CREEK

Parte de su tarifa estudiantil para asistir a Shady Creek cubre los gastos de nuestro programa de seguro de enfermedad/accidente. Esta es una norma en exceso, lo cual significa que este seguro paga los primeros \$1,000 dólares de gastos médicos y los primeros \$3,500 por gastos de accidente. El propio seguro del estudiante paga todos los otros gastos por encima de estas cantidades.



METAS Y OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Se han escrito ciertas metas y objetivos para cada actividad de clase ofrecida en Shady Creek. Estas se dan a todos los salones de clases para ayudarles a los maestros a preparar a los estudiantes para una exitosa experiencia de aprendizaje. Si le gustaría ver una copia de estas metas y objetivos detallados, contacte su escuela.

A continuación se ha resumido los conceptos de aprendizaje y metas de programa principales para ayudarles a los padres a tener un cuadro en general mas exacto del Programa de Shady Creek. Quizás sea divertido repasar y discutir algunos de estos conceptos con sus niños después que regrese de Shady Creek.

METAS DEL PROGRAMA

1. Para desarrollar las habilidades realizadas individuales para completamente observar y apreciar la belleza y diversidad del ambiente natural.
2. Para desarrollar en cada individuo un sentimiento de responsabilidad personal para ayudar a preservar, conservar, y realzar el ambiente.
3. Para desarrollar en cada individuo un sentimiento de confianza en si mismo y auto aceptación. Para promover la cooperación en todos los estudiantes y aprecio por la unicidad de otros.

SUB-METAS

1. Para facilitar la interacción entre los estudiantes, maestros, y naturistas profesionales.
2. Para proveer guía y entendimiento mientras que se coloca al alumno en un nuevo ambiente social y se ajusta a: (a) viviendo con nuevos amigos, (b) estar lejos de casa, (c) relacionado a adultos conectados a la escuela como amigos y huéspedes, (d) comiendo comida que por lo regular no esta en su mesa familiar, y (e) obteniendo información a primera mano por hacerlo.
3. Para aumentar el aprecio por las cosas vivientes y por la belleza de nuestro ambiente; para proveer la oportunidad de absorberse en aprender sin apresurarse a otro aprendizaje.
4. Para estimular al alumno a aprender del ejemplo establecido por los adultos en el Comedor, en caminatas en terreno alto, en las clases, en las fogatas, en las áreas de estudio, y en la recreación. Los modelos incluyen adultos mostrando bondad, tolerancia, impaciencia de aprender, generosidad y otros rasgos valerosos de comportamiento que deseamos que los niños adopten.

CONCEPTOS DE APRENDIZAJE (OBJECTIVOS)

1. Sobrevivencia en Tierra Salvaje: Los estudiantes aprenden los esenciales básicos para sobrevivir si se fueran a perder o si se lesionan: (a) dile a alguien adonde vas antes de partir, (b) si estas perdido, no entres en pánico, mantén la calma y quédate allí, (c) Purifica el agua y no te preocupes por comida, (d) Encuentra o edifica un refugio, (e) Comienza a señalar por ayuda, (f) Carga un equipo de sobrevivencia.
2. Cambios: Todas las cosas cambian constantemente. Los estudiante aprenden a reconocer los cambios naturales causados por la gente y comprender sus consecuencias e importancia. Cambios de temporada, erosión, sucesión de plantas, descomposición, historia geológica, y el pasado de la gente y uso presente y efecto en el ambiente son ejemplos de cambios.
3. Adaptaciones: Todas la plantas y animales vivientes tienen estructuras y comportamientos que les ayuda a sobrevivir en su ambiente. Por ejemplo, animales tienen adaptaciones para ayudarles a protegerse a si mismos, obtener comida, agua y aire, mantenerse caliente, moverse alrededor, y reproducir. Cuando se realiza un cambio en el ambiente, los organismos mas adaptados al nuevo cambio son los que probablemente van a sobrevivir.
4. Relaciones: La interdependencia de todas las cosas dentro del ambiente, telarañas y cadenas de comida, y ecología básica son enseñados. Los estudiantes aprenden como los organismos dependen en el, efecto, o compiten con otros organismos y como es que un ambiente funciona como todo un integrado.
5. Ciclos y Reciclaje: Todas las cosas naturales son parte de un ciclo. Los ciclos de agua, ciclos de piedras y tierra, y el los ciclos del flujo de energía son utilizados como ejemplos para enseñar este concepto. Tambien se discute y demuestra el reciclaje de nuestros recursos naturales.
6. Conservación: Se enfatiza y enseña el uso sabio y administración de nuestros recursos naturales.
7. Habilidades de Observación: El notar las similitudes y diferencias, aprendiendo como identificar plantas y animales, y aumentando el uso de todos los sentidos para aumentar la conciencia de todas las partes de la enseñanza del concepto de la observación.
8. Apreciación: Se enfatiza el respeto por la vida y tomar el tiempo para notar y apreciar nuestro alrededor.
9. Responsabilidad Ecológica: Las opciones personales impactan nuestro ambiente. Se comparten las ideas y acciones para ayudarles a los estudiantes a realizar lo que pueden hacer individualmente para tener un impacto positivo en el ambiente.

LISTA DE CONTROL DE SHADY CREEK

ASEGURESE QUE TODOS LOS ARTICULOS IMPORTANTES TENGAN SU NOMBRE Y NO MBRE DE LA ESCUELA

POR SI LAS DUDAS TODOS DEBEN ESTAR PREPARADOS PARA EL TIEMPO MOJADO Y FRIO.

SE LE PERMITE LLEVAR UNA MALETA Y UNA COLCHONETA (BEDROLL).

Si no tiene zapatos adecuados, botas, u otra ropa a prueba de agua, quizás pueda pedir alguna prestada para esta semana. ¡El tener el vestuario apropiado es muy importante! ¡Un estudiante bien preparado no va a ser uno que causa lastima por tener frío! Tiene que saber como empacar su maleta y enrollar su cama. Usted tendrá que hacerlo por si mismo en el viaje de regreso.

ALUMNOS: USTED PUEDE ULILIZAR ESTA LISTA PARA HACER UN INVENTARIO DE LOS ARTÍCULOS QUE VA A LLEVAR A SHADY CREEK. REPASE LA LISTA CUANDO SE VAYA DE SHADY CREEK Y ESTA POR REGRESAR A CASA.

ARTÍCULOS ESENCIALES:

- ___ 1 bolsa de dormir o 2 cobijas calientitas
- ___ 1 almohada y una funda de almohada
- ___ 2 toallas
- ___ 1 taza para tomar agua en la cabaña
- ___ 1 cepillo de dientes
- ___ 1 tubo de pasta dental; protector labial (chapstick)
- ___ 1 barra de jabón, champú
- ___ 1 peine
- ___ 1 caja de kleenex o 4 pañuelos
- ___ Abrigo o chamarra **CALIENTITA O PESADA**
- ___ Suéter (de lana si es posible-es mas caliente que cualquier otra cosa, aunque este mojada)
- ___ Botas (Importante-dome sus zapatos y botas y hágalos a prueba de agua*)
- ___ Zapatos (tenis o zapatos cómodos para caminar a diario)
- ___ Camisas calientitas
- ___ Camisetas o camisas de resaque
- ___ Calzones
- ___ Calcetines (2 pares de lana si es posible, mas otros calcetines regulares.
- ___ Algo para cubrir la cabeza (gorra de lana, gorra de lluvia, gorro- - algo que mantenga seca la cabeza)
- ___ Prenda de dormir
- ___ Pantalones resistentes (pantalones de mezclilla, Levis), pantalones cortos (para los meses de calor)
- ___ Traje de baño (no se permiten pantalones recortados en la alberca- -la alberca abre en mayo)
- ___ Guantes (a prueba de agua si es posible y/o de lana)
- ___ Lápices, cuadernos, sobres, y estampillas
- ___ Impermeable o poncho (o una bolsa de plástico grande de basura con hoyos en los brazos y cabeza se se puede utilizar).
- ___ Linterna

**ESTE ES UN PROGRAMA AL AIRE LIBRE.
VENGA PREPARADO PARA TIEMPO FRIO Y
MOJADO AUNQUE EL TIEMPO ESTE BONITO
EN EL VALLE. EL TIEMPO CAMBIA
REPENTINAMENTE EN LAS MONTAÑAS.**

Por favor no piense que todos estos artículos de ropa tienen que ser nuevos. La ropa vieja es ideal. Enfatizamos la higiene así que será necesario llevar suficientes cambios.

Se **pueden** llevar los siguientes artículos, pero no es requerido:

- | | | | | |
|-----------------------|-----------------|-------------------|-------------|--------------------|
| Libros | Loción de manos | Rollo para cámara | Cantimplora | Equipo para Pescar |
| Instrumento de música | Cámara | Cepillo | Binoculares | |

NO SE DEBEN llevar los siguientes artículos a Shady Creek:

- | | | |
|--------|-----------|-------------------------------------|
| Dinero | Cuchillos | Utensilios para cocinar (Mess Kits) |
|--------|-----------|-------------------------------------|

Radios, grabador de casetes (grabadora), walkman, etc.

Armas de fuego (pistolas) Fijador para el pelo o pintura Hachuelas Equipo de deportes (guantes, raquetas)

Nota: Si solamente tiene tenis, traiga 2 pares y traiga varias bolsas de plástico de mandado. Puede colocar las bolsas de mandado entre sus calcetines para mantener sus pies secos.



*Para botas a prueba de agua: Sno-seal trabaja mejor. Caliente Sno-Seal y las botas al lado de la estufa; cuando estén calentitos, talle las botas liberalmente con Sno-seal. Colóquelas al lado del calentador para que el Sno-seal se penetre. Repita esto por lo menos dos veces.